

Distr.: General
5 June 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة السادسة والستون



الوثائق الرسمية

اللجنة الثانية

محضر موجز للجلسة التاسعة والثلاثين

المعقدة في المقر، نيويورك، يوم الثلاثاء، ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، الساعة ١٥:٠٠

الرئيس: السيد دونكيل (نائب الرئيس) (لكرسمرغ)

المحتويات

البند ١٧ من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي (تابع)

(أ) التجارة الدولية والتنمية (تابع)

البند ١٩ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)

(ح) الانسجام مع الطبيعة (تابع)

البند ٢٠ من جدول الأعمال: تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (تابع)

البند ٢١ من جدول الأعمال: العولمة والاعتماد المتبادل (تابع)

(أ) دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل (تابع)

(ج) التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى في غضون أسبوع واحد من تاريخ صدور المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.



الرجاء إعادة استعمال الورق

11-62449 (A)



مشروع القرار من الاعتماد المرصود في الميزانية والمخصص لتقدیم الخدمات إلى الجمعية العامة، على أن يكون مفهوماً بأن لا تعقد الجمعية العامة أو الأفرقة العاملة التابعة لها اجتماعات موازية في نفس الوقت. وعليه، فإنه لا تترتب على اعتماد مشروع القرار A/C.2/66/L.42/Rev.1 أي آثار إضافية في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٤.

٦ - **السيدة اسبوزيتو غيفارا** (دولة بوليفيا المتعددة القوميات): أجرت بعض التغييرات التحريرية الطفيفة على مشروع القرار وأعلنت أن بلizer، وبنن وبورو والفلبين ترغب في الانضمام إلى قائمة مقدمي مشروع القرار.

٧ - **واعتمد مشروع القرار A/C.2/66/L.42/Rev.1** بصيغته المقحة شفويًا.

البند ٢٠ من جدول الأعمال: تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) (تابع) A/C.2/66/L.36 و L.75

مشروع القرار A/C.2/66/L.75: تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

٨ - **الرئيس:** دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار المقدم من مقرر اللجنة بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.36.

٩ - **السيدة دي لاوريتييس** (أمينة اللجنة): أشارت إلى أن الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعنى بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) المشار إليها في الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار، والأنشطة المتعلقة به، سيتم تنفيذها في فترتي السنتين ٢٠١٥-٢٠١٤ و ٢٠١٦-٢٠١٧، على التوالي. وأي موارد إضافية قد

نظرًا لغياب السيد عبد المؤمن (بنغلاديش)، تولى السيد دونكيل (لكسمبرغ)، نائب الرئيس، رئاسة الجلسة.

افتُتحت الجلسة الساعة ١٥/١٥.

البند ١٧ من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بسياسات الاقتصاد الكلي (تابع)

(أ) **التجارة الدولية والتنمية** (تابع) A/C.2/66/L.39 و L.76

مشروع القرار A/C.2/66/L.76: التجارة الدولية والتنمية

١ - **الرئيس:** دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار المقدم من السيد زدوروف (بيلاروس)، نائب رئيس اللجنة، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.39. ولا تترتب على مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.

٢ - **وأجرى السيد زدوروف** (بيلاروس)، عدداً من التغييرات التحريرية الطفيفة على مشروع القرار.

٣ - **واعتمد مشروع القرار A/C.2/66/L.76**, A/C.2/66/L.39, بصيغته المقحة شفويًا.

٤ - **وسحب مشروع القرار A/C.2/66/L.39**.

البند ١٩ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)

(ح) **الانسجام مع الطبيعة** (تابع) A/C.2/66/L.42/Rev.1

مشروع القرار A/C.2/66/L.42/Rev.1: الانسجام مع الطبيعة

٥ - **السيدة دي لاوريتييس** (أمينة اللجنة): أشارت إلى أنه ستجري تعطية الاحتياجات الالزامية لتقدیم الخدمات لاجتماع الحوار التفاعلي المشار إليه في الفقرة ٢ من منطوق

- ١٦ - السيد تراوري (السنغال): لفت الانتباه إلى بعض التنيحات التي أدخلت على مشروع القرار. ففي الفقرة ٣ (ط) من متن مشروع القرار، فإن كلمة “ستبدل” ينبغي الاستعاضة عنها بكلمة “بديل”， بينما في السطر الثالث من الفقرة ٨ من المتن، ينبغي حذف كلمة “المستدامة”.
- ١٧ - واعتمد مشروع المقرر A/C.2/66/L.77، بصيغته النونية شفوية.
- ١٨ - وسحب مشروع المقرر A/C.2/66/L.13.
- (أ) دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل (تابع) A/C.2/L.23 و L.74
- مشروع المقرر A/C.2/66/L.74: دور الأمم المتحدة في تعزيز التنمية في سياق العولمة والاعتماد المتبادل
- ١٩ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع المقرر A/C.2/66/L.74، المقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد بيترس يوهانا (نيجيريا)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.
- ٢٠ - واعتمد مشروع المقرر A/C.2/66/L.74.
- ٢١ - وسحب مشروع المقرر A/C.2/66/L.23.
- (ج) التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل (تابع) A/C.2/66/L.18 و L.78
- مشروع المقرر A/C.2/66/L.78: التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل
- ٢٢ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع المقرر A/C.2/66/L.78، المقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد بيترس يوهانا (نيجيريا)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.
- يحتاج إليها تنفيذ مشروع القرار في فترتي السنتين المذكورتين سُتدرج ضمن الاعتمادات المطلوبة للبرامج ذات الصلة في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات و/or الباب ١٥، المستوطنات البشرية.
- ١٠ - وأضافت قائمة إنه نظرا إلى عدم وجود معلومات محددة عن شكل جلسات المؤتمر ونطاقها وجدولها الزمني وعددتها، فإن الأمين العام لم يتمكن من تحديد الاحتياجات اللازمة لخدمة المؤتمرات إلى أن حين معرفة طرائق عقد الجلسات والأنشطة التحضيرية.
- ١١ - السيد لاغونا (المكسيك): قال إن مشروع القرار كان لا يقتضى وجه الخصوص لأنّه أحد في الاعتبار مسألة التحضر المستدام، وذلك تماشيا مع المؤتمرات الرئيسية المعنية بالتنمية المستدامة، بما في ذلك مؤتمر ريو + ٢٠.
- ١٢ - واعتمد مشروع القرار A/C.2/66/L.75.
- ١٣ - السيد مفتوق غلو (تركيا): أعلن أن حكومته أبلغت الأمين العام للأمم المتحدة بالتزامها السياسي باستضافة المؤتمرات الثالث في عام ٢٠١٦ برسالة مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.
- ١٤ - وسحب مشروع القرار A/C.2/66/L.36.
- البند ٢١ من جدول الأعمال: العولمة والاعتماد المتبادل (تابع) A/C.2/66/L.13 و L.77
- مشروع القرار A/C.2/66/L.77: الثقافة والتنمية
- ١٥ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع القرار A/C.2/66/L.77، المقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد بيترس يوهانا (نيجيريا)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار آثار في الميزانية البرنامجية.

٢٨ - واختتمت حديثها بالقول إن أحد الخصائص الهمة جداً للبلدان ذات الدخل المتوسط تمثل في عدم المساواة في توزيع الدخل. فالنُّهج المجزئية في تشخيص الفقر والحد منه، فضلاً عن التركيز على أبعاد معينة من التنمية على حساب الآخرين، قد أعطيا، بالتالي، صورة مشوهة عن الوضع الحقيقي للبلدان المتوسطة الدخل. فالمعدلات المتوسطة الوطنية التي تستند فقط إلى معايير من قبيل نصيب الفرد من الدخل، لا تعبّر بدقة عن الخصائص الفعلية والاحتياجات الإنمائية لعدد كبير من البلدان. ولهذا السبب فمن المهم أن تتماشى المساعدة المقدمة تماماً مع الأولويات والسياسات والاستراتيجيات الخاصة بكل بلد. وتأمل الجموعة في تبادل مفتوح ونزيه وموضوعي لوجهات النظر في المناقشات الفنية المستقبلية بشأن هذه القضية.

٢٩ - **السيدة لونا (المكسيك):** قالت إن حكومة بلادها تأسف لعدم وجود قرار موضوعي بشأن هذا الموضوع الهام، على الرغم من الجهود التي بذلت للتوصل إلى توافق في الآراء. وسيكون تقديم الدعم إلى البلدان المتوسطة الدخل تأثيراً محفزاً على جهود التنمية الوطنية، وخاصة على تبعة الموارد.

٣٠ - وأضافت قائلة إن لتوطيد التقدم المحرز في البلدان ذات الدخل المتوسط تأثيراً مضارعاً على الصعيد دون الإقليمي من خلال آليات مثل التجارة الدولية، والتعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي، التي تؤدي جميعها إلى استكمال التعاون التقليدي. وتأمل المكسيك في أن تزيد الصناديق والبرامج التابعة لمنظمة الأمم المتحدة من مستوى تعاونها مع البلدان المتوسطة الدخل، وأن تتم إعادة النظر في معايير تصنيف البلدان، حيث أنها لا تتماشى في الوقت الحالي مع التباين الفعلي بين تلك البلدان، وقدراًها واحتياجاتها الحقيقة.

رُفعت الجلسة الساعة ١٦٠٠.

٢٣ - **السيد بوريتي (الأرجنتين):** قال إن الاتفاق على مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/66/L.18، التي كانت قد قدمتها مجموعة الـ ٧٧ والصين، كان سيسفر عن قرار موضوعي وليس عن قرار اجرائي. ولكي تحصل البلدان المتوسطة الدخل على اهتمام خاص في مجال المساعدة الإنمائية، فإن ذلك يتطلب الانفتاح على وجهات نظر مختلفة والاستعداد للتفاوض، فضلاً عن احترام العمل السابق في ذلك المجال. وأعرب عن أمله في أن يصبح من الممكن أن تسود تلك الروح في المفاوضات المستقبلية حول هذا الموضوع.

٤ - واعتمد مشروع المقرر A/C.2/66/L.78.

٥ - وسحب مشروع المقرر A/C.2/66/L.18.

٢٦ - **السيدة هاندرو جوفيشيتز (الأرجنتين):** قالت، متحدة باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، إن الجموعة دخلت في مفاوضات بناءة بغية تحسين التعاون الإنمائي مع البلدان المتوسطة الدخل، مما يؤدي إلى تحقيق نظام أكثر شولاً للتعاون الإنمائي يقوم بخدمة جميع البلدان النامية ويراعي احتياجاتها وخصوصيتها المختلفة. لذا، فإن الجموعة تعرب عن أسفها العميق للطبيعة الإجرائية لمشروع القرار الذي اعتمد للتو.

٢٧ - وأضافت قائلة، إنه على الرغم من إحراز بعض التقدم، فإن ٧٥ في المائة من السكان الفقراء في العالم يعيشون في البلدان ذات الدخل المتوسط، التي لا تزال تواجه تحديات هائلة في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية، ومن بينها خلق فرص عمل للشباب، وتنوع الاقتصادات، وتطوير التكنولوجيات. ومن الأمور البالغة الأهمية أنه ينبغي للمجتمع الدولي، وبخاصة منظمة الأمم المتحدة، أن يستمر في دعم جهود تلك البلدان الرامية لتحقيق التنمية المستدامة، وأن يضمن عدم هدر المكاسب التي تحققت حتى الآن.